

Urunk megjelenése, Vízkereszt

OLVASMÁNY Izaiás próféta könyvéből

Kelj föl, és tündökölj, Jeruzsálem, mert elérkezett világosságod, és az Úr dicsősége felragyogott fölötted. Mert még sötétség borítja a földet, és homály a nemzeteket, de fölötted ott ragyog az Úr, és dicsősége megnyilvánul rajtad. Népek jönnek világosságodhoz, királyok a benned támadt fényességhez. Hordozd körül tekintetedet és lásd: mind egybegyűlnek és idejönnek hozzád. Fiaid messze távolból érkeznek, s leányaidat karon fogva hozzák. Ennek láttára földerülsz, szíved dobog az örömtől és kitágul, mert feléd áramlik a tengerek gazdagsága, és ide özönlik a nemzetek kincse. Tevék áradata borít majd el, Mádián és Efa dromedárjai. Mind Sábából jönnek; aranyat és tömjént hoznak, és az Úr dicsőségét zengik. Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak az efezusiakhoz írt leveléből

Testvéreim! Bizonyára hallottatok Isten kegyelmi adományáról, amelyben a ti javatokra részesültem. Kinyilatkoztatásból megismertem Krisztus titkát, amelyről korábban nem tudtak az emberek, de most a Lélek a szent apostoloknak és prófétáknak kinyilatkoztatta. Eszerint Jézus Krisztusban a pogányok is társörökösök, tagjai az egy testnek, és az evangélium által részesei az ígéreteknak. Ez az Isten ígéje.

ALLELUJA

Láttuk napkeleten csillagát, és eljöttünk, hogy hódoljunk az Úr előtt.

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Amikor Heródes király idejében Jézus megszületett a júdeai Betlehemben, íme, napkeletről bölcsek jöttek Jeruzsálembe, és tudakolták: „Hol van a zsidók újszülött királya? Láttuk csillagát napkeleten, és eljöttünk, hogy hódoljunk előtte.” Meghallotta ezt Heródes király és megrémült, s vele egész Jeruzsálem. Összehívatta a főpapokat és a nép írástudóit, és megkérdezte tőlük, hogy hol kell születnie a Messiásnak.

Azok így válaszoltak: „A júdeai Betlehemben, mert ezt írja a próféta: Te, Betlehem, Júda földje, bizony nem vagy a legkisebb Júda nemzetségei között, mert belőled jő ki a fejedelem, aki pásztora lesz népemnek, Izraelnek.”

Erre Heródes titokban magához hívatta a bölcseket és pontosan megtudakolta tőlük a csillag megjelenésének idejét. Aztán ezzel küldte őket Betlehembe: „Menjete, tudakozódjatok szorgalmasan a gyermek felől, és ha megtaláljátok, jelentsétek nekem. Én is elmegyek, hogy hódoljak előtte!” Ők pedig, miután meghallgatták a királyt, elindultak. És lám, a csillag, amelyet napkeleten láttak, előttük járt, míg meg nem állapodott a ház fölött, ahol a Gyermekek volt. A csillagot meglátva nagyon megörültek. Bementek a házba, és ott látták a Gyermekeket anyjával, Máriával. Földre borulva hódoltak előtte, majd kinyitották kincses zsákjaikat és ajándékokat adtak neki: aranyat, tömjént és mirhát.

Mivel álrukban utasítást kaptak, hogy ne menjenek vissza Heródeshez, más úton tértek vissza országukba. Ezek az evangélium igéi.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. Edward J. Cronin

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2022

TUDÓSÍTÓ BULLETIN



JANUÁR 2 - VÍZKERESZT The Epiphany of the Lord

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Jan 2	10:00AM	Templomunk elhunyt és élő tagjaiért / Living and deceased Parishioners	
Jan 9	10:00AM	Our Parishioners / Templomunk híveiért	

Énekek számai: 43, 21, 25, 19, 23, 306, 41.

**VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Hódoljon előtte, Istenem,
a föld minden nemzete.***

BÚÉK = Bízuk Újra Életünket Krisztusra!

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

December 26th: \$ 392.00

Christmas offerings :\$ 1,302.00

Please support your Parish!

May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet.



LÁTTUK CSILLAGÁT NAPKELETEN!

Urunk születése után a karácsonyi időszak másik fő ünnepe Vízkereszt ünnepe. Görög elnevezése epiphania Domini, az Úr megjelenése. A mai liturgikus szövegek csak kicsit utalnak rá, de Jézus megjelenése hármasként történik ebben az ünnepben. 1. A bölcsek, pogány tudósok előtt a csillag jelenség által. 2. Jézus megkeresztelkedésében, amikor az Atya szózata hallatszik, a Keresztelő pedig rámutat Jézusra. 3. A kánai menyegzőn, az első csodában. Az első kettőt évente ünnepeljük, a harmadik, a kánai menyegző csodája idén az évközi 2. vasárnap evangéliuma. Így alkalom kínálkozik mind-három megjelenés átgondolására.

A bölcsek, akik valószínűleg csillagászok voltak, felfedezik a különleges égi jelet, és elindulnak a csillag nyomában. Vajon ki az én csillagom, akit követek? Felismerem-e a jelet, amely nekem szól? A ma embere keresi a csillagokat, de csupán földi csillagokat talál. Olyanokat, akik egy területen kiemelkednek, de életük nem igazán követendő példa. Merek-e kérdezni, ha eltévedtem, illetve tudom-e, hol vannak a biztos pontok, ahol újra rátalálhatok a csillagra? A ma embere a kérdést gyengésnek tartja, amit persze nem akar kimutatni, így inkább megáll, vagy tévúton marad. Én magam tudok-e csillaga lenni a másik embernek? Olyan-e az életem, amely a krisztusi utat mutatja? Hiszen bennem is meg akar jelenni, rajtam keresztül is meg akar mutatkozni Jézus, hogy szeretete egyre jobban látható legyen a világban!

Vízkereszt ünnepe megmutatja, hogy Isten minden emberhez eljött. A megváltó Jézus születésével Isten vállalja az emberi életet és később a szenvedést is, hogy ezzel elhozza minden ember számára az üdvösséget, az örök élet reményét. A parancsolt ünnepen nyissuk meg szívünket a megjelenő Istennek, aki megmutatja magát nekünk. Azt kérjük, hogy az új esztendő minden napját kísérelje Isten segítségével és áldásával!

VÍZKERESZT – JÉZUS KRISZTUS MEGJELENÉSÉNEK ÜNNEPE

Vízkeresztet január 6-án ünnepli a Katolikus Egyház, parancsolt ünnepként. *(A világegyház különböző egyház-megyéiben Vízkereszt ünnepe idén január 2-a.)* Az epifánia – „epiphania Domini”, az „Úr megjelenése” – néven is ismert nap Jézus Krisztus megjelenésének ünnepe. A magyar vízkereszt elnevezés a hagyományosan ilyenkor végzett vízszentelésből ered.

Az ünnep görög neve – epifánia (megjelenés) – utal arra, hogy Isten megjelenik dicsőségében. Vízkereszt ünnepe emlékeztet tehát arra, hogy Jézus Krisztusban Isten megjelent emberként, eljött közénk, és elhozta nekünk az üdvösséget.

JÉZUS SZENTSÉGES NEVE - Január 3.

Jézus Szent Nevének segítségül hívása biblikus eredetű imádság. A hívek az Egyház születése óta már gyakorolták, a liturgiában azonban csak a 14. században kezdik tisztelni. Sienai Szent Bernardin és tanítványai egész Itáliában és Európa-szerte terjesztik tiszteletét. A 16. században külön liturgikus ünnepet vezetnek be Jézus Szent Neve tiszteletére. 1530-ban pedig VI. Kelemen pápa engedélyezi a ferenceseknek, hogy Jézus Szent Nevét zsolozsmával is ünnepeljék.

AZ ÉV ÜNNEPEINEK KIHIRDETÉSE – 2022

Tudjátok meg, szeretett Testvérek, hogy miként az Úr születésének örvendezünk Karácsony ünnepén, úgy Isten irgalmából már most meghirdetjük nektek a Megváltó föltámadásának ünnepét.

Hamvazószerda és a negyvennapos böjt kezdete március hó 2. napján lesz ebben az évben.

A mi Urunk, Jézus Krisztus föltámadását szent örömben április 17-én ünnepeljük, az ő dicsőséges mennybemenetelét május 29-én,

Pünkösdszombat ünnepét június hó 5. napján,

a legméltóságosabb Oltáriszentség ünnepét pedig június 19. napján.

Idén november 27-én lesz Adventnek, a mi Urunk Jézus Krisztus eljövételének első vasárnapja. Öneki legyen tisztelet és dicsőség mindörökkön-örökké. Amen.



HIRDETÉSEK

ANNOUNCEMENTS

+ We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to join us in prayer.

+ Thank you for all the Christmas flower offerings. Your donations helped decorate the church for the holidays.

+ The 2022 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.

+ Köszönet mindazoknak, akik adományaikkal segítettek a karácsonyi virágok vásárlását, és széppé, ünnepléssé tették templomunkat Jézus születésére.

+ A 2022-es borítékokat a Szt. Erzsébet teremben lehet felvenni.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org.



- Egy hálószobás, egy fürdőszobás lakás kiadó Januártól Sarasota, FL-ban, a téli hónapokra. Érdeklődni lehet: 630-468-2054 vagy joseph.bogdan@sbcglobal.net címen.